

Nella stessa collana

'Uyûn al-Akbâr. Studi sul mondo islamico (vol. 1)

A cura di Daniele Cevenini e Svevo D'Onofrio

2007

DIPARTIMENTO DI STUDI
LINGUISTICI E ORIENTALI

2008

2

Incontri con l'altro e incroci di culture

A cura di Daniele Cevenini e Svevo D'Onofrio

Introduzione di Giulio Soravia

Incontri con l'altro e incroci di culture
A cura di Daniele Cevenini e Svevo D'Onofrio

Uyûn al-Akhhbâr. Studi sul mondo islamico (vol. 2)
Collana diretta da Giulio Soravia

Volume pubblicato con il contributo del
Dipartimento di Studi Linguistici e Orientali dell'Università di Bologna

Copertina: Grafica il Ponte (Veronica Hernandez Lopez)

UBO 3519215

I edizione italiana Ottobre 2008
© 2008 Casa editrice il Ponte - Bologna
www.editriceilponte.org
ilponte@editriceilponte.org

Casa editrice il Ponte è un marchio di
Tempo Libro Srl
Via F. Hayez, 6 - 20129 Milano
Tel./Fax 02 29402703
tempo.libro@tiscali.it

ISBN 978-88-89465-27-1

SOMMARIO

	pag.
<i>Introduzione</i> di G. Soravia	7
Arte	11
C. Bellini, <i>Il sovrano e l'arciere: tracce islamiche nell'arte buddhista del Ladak</i>	13
A. Spinelli, <i>Dal grande tappeto di Pazyryk al motivo tessile herati – un'ipotesi</i>	29
Letteratura	59
A. Addous, <i>Muṣṭafā Wabhī At-Tall ('Arār). Il poeta della Giordania (1889-1949)</i>	61
M. Bazzocchi, <i>Il pensiero politico di Muḥammad 'Abduh fra le righe del libro L'Islām e il Cristianesimo di fronte alla scienza e al potere civile</i>	79
G. Soravia, <i>W.S. Rendra, 20 poesie scelte</i>	91
L. Zanella, <i>Il sorgere del teatro nella cultura arabo-islamica: antiche difficoltà, insospettate radici e inarrestabile entusiasmo</i>	115
S. Zoppellaro, <i>Un moderno passaggio di testi fra Oriente, Occidente e ritorno: note su Ḥāfīz, Goethe e Iqbāl</i>	143

Storia	153
F. Foschini, <i>Minoranze religiose in Afghanistan: un profilo storico delle comunità Hindu e Sikh (1747-1929)</i>	155
E. Lo Bue, <i>Islam e Cristianesimo nel Tibet buddhista: il caso del Ladak</i>	193
M. Martelli, <i>Chymica graeco-syriaca. Osservazioni sugli scritti alchemici pseudo-democritei nelle tradizioni greca e siriana</i>	219
Gh. Sayaf, <i>Usāma ibn Munqid. La figura poliedrica di un principe siriano nel medioevo delle Crociate, cronista, letterato, poeta, cavaliere, diplomatico</i>	251
Comunità regionali	271
E. Cavagni, <i>Il rapporto tra Bāhā'i e Islām a Parma</i>	273
P. La Gamma, <i>All'ombra del minareto. Realtà islamiche a Bologna</i>	295
Sufismo	327
D. Cevenini, <i>L'amico nelle sembianze del nemico</i>	329
M.K. Zanjānī Aşl, « <i>Il sufismo è libertà e magnanimità</i> ». <i>Umanesimo e tolleranza presso i maestri iraniani nella Taḍkirat al-Awliya' di 'Aṭṭār</i> (traduzione di S. D'Onofrio)	339
<i>Elenco degli autori</i>	353

INTRODUZIONE

Con una preveggenza di cui gli siamo grati, l'Editore di *'Uyûn al-Akhhâr* aveva posto un numero 1 sulla copertina del volume pubblicato nel maggio 2007 a cura di D. Cevenini e S. D'Onofrio (Bologna, Il Ponte). Sì perché, sebbene fosse nell'aria, sebbene segretamente lo auspicassimo, quel volume sognavamo potesse divenire il primo di una serie. Con questo secondo volume l'auspicio è divenuto realtà: la collana è nata e mi è stato chiesto di dirigerla. Naturalmente sono grato dell'onore, soprattutto in quanto mi piace considerare mia l'idea primigenia di essa.

Il secondo volume qui presente si articola su un'ipotesi di lavoro quanto mai attuale. Ancorché miscellaneo, risponde a due requisiti: testimoniare quanto si fa di ricerca nel Dipartimento e nel contempo dare una forma non esattamente monografica, ma unitaria nei temi di fondo, ai contenuti.

Di fatto la sollecitazione venuta dai curatori non è stata disattesa anche perché si trattava di una linea guida di grande attualità e importanza: in un clima di strumentalizzato scontro di civiltà, che cosa può rispondere il variegato mondo islamico? Che esempi felici di incontri e di dialogo si sono manifestati nella sua storia e civiltà? Che intersezioni e incroci vi si sono realizzati? Tutto ciò mantenendo fede all'impostazione di un volume "a tutto raggio", comprensivo cioè di sezioni che abbracciano le varietà di ciò che cade sotto l'etichetta "Islam" non solo sotto il profilo geografico, che percorre il globo dai paesi arabi e mediterranei fino all'Indonesia, ma soprattutto parlandoci di arte, letteratura, storia, sufismo e quant'altro, in questo volume con un'ulteriore sezione su quanto accade oggi in Italia nel rapporto tra le comunità islamiche e la società circostante. E sottolineo i due preziosi interventi di E. Cavagli e P. La Gamma.